

## С О Д Е Р Ж А Н И Е

### ■ ИНТЕРВЬЮ

- 4 «Нам есть что предложить мировому рынку»  
*«We Have Something to Offer the World Market»*

### ■ ТЕМА НОМЕРА: ЭКСТРУЗИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

- 6 Экструзия со вспениванием сегодня и завтра  
*Foam Extrusion Technology – Today and Tomorrow*

- 12 Большой успех домашней выставки  
*In-House EXPO Huge Success*

- 14 Новое износостойкое покрытие  
для экструдерных шнеков и цилиндров  
*New Anti-Wear Coating of Extruder Screws and Barrels*

### ■ СПЕЦИАЛЬНАЯ ТЕМА: РЕЦИКЛИНГ

- 16 FAKUMA-2015: технологии и оборудование  
для рециклинга  
*FAKUMA-2015: Recycling Technologies and Equipment*

- 26 RegrindPro – качественный скачок в области  
вторичной переработки полимерных материалов  
*RegrindPro – Quantum Leap in Regrind Recycling  
of Polymer Materials*

- 30 Новые безводные системы очистки  
пленочных полимерных отходов  
*New Waterless Systems of Cleaning of Film Polymer Waste*

### ■ МАТЕРИАЛЫ

- 34 Экономичное изготовление легких декоративных  
изделий  
*Cost-Effective Production of Lightweight Decorative  
Components*

- 36 Защита элементов электроники  
с помощью электрорассеивающих пластиков  
*Ensure Electronics Protection by Electrically Dissipative  
Plastics*

### ■ ОБОРУДОВАНИЕ И ТЕХНОЛОГИИ

- 39 Эффективная сушка гранулята с применением  
сжатого воздуха  
*Effective Drying of Granulate with Use of Compressed Air*

- 40 Охлаждение формы и пути повышения энергоэффективности литья под давлением тонкостенной упаковки  
*Cooling of a Mould and Ways of Increase of Energy Efficiency of Thin-Walled Packing Injection Molding*

### ■ КОНФЕРЕНЦИИ

- 44 Международная конференция «Полиолефины-2015»  
*International Conference «Polyolefines-2015»*

- 47 Международная конференция «Полистирол, АБС-пластик и вспененные полимеры-2015»  
*International Conference «Polystyrene, ABS and Polymer Foams-2015»*

### ■ ДОБАВКИ

- 52 Оценка эффективности действия оксобиоразлагающих добавок  
*Assessment of Efficiency of Oxobiodegradable Additives*

## Kunststoffe Пластмассы

### ■ ЭКСТРУЗИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

- 2 Непрерывный контроль диаметра труб и шлангов в процессе их экструзии  
*On-Line-Control of Diameter of Pipes and Hoses in the Course of Their Extrusion*

### ■ ТЕРМОФОРМОВАНИЕ

- 5 Отверстия для удаления воздуха при термоформовании – сколько и какой величины  
*Openings for Air Removal at Thermoforming – How Many and What Size?*

Тема следующего номера:

## НОВЫЕ УСПЕХИ ИНДУСТРИИ ПЛАСТМАСС